

| | | | |
|--------------------|---|----------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Traktor | U T B | U 550 - 60 DTC | CH 4832 09 |
| Hersteller | U.T.B. UZINA TRACTORUL BRASOV / Rumänien | | |
| Erkennungsmerkmale | auf Herstellerplakette : "U 550 - 60 DTC" vor Fahrgestellnummer : -- | | |
| Herstellerplakette | rechts, seitlich auf Getriebegehäuse | | |
| Fahrgestellnummer | rechts, seitlich auf Getriebegehäuse (unterhalb Hersteller-Plakette) | | |
| Motorzeichen | "D-121.050" Plakette, links seitlich Mitte Block | | |
| Hauptimporteur | INTECH AG, Roosstrasse 47, 8832 Wollerau | | |
| Geprüftes Fahrzeug | 662331 | | |

| | | | |
|--------------------|--|--------------|-------------------|
| Fahrgestell | | | |
| Anzahl Achsen | 2 | Anzahl Räder | 4 |
| Lenkung | hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe | | |
| Getriebe | mechanisch, Zusatzgetriebe Strasse/Gelände | | |
| Anzahl Gänge | 12 | Achsantrieb | Allrad, v=aussch. |
| Betriebsbremse | mechanisch, Aussenband, wirkend auf Antriebswellen bzw Hinterräder Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung | | |
| Hilfsbremse | mechanisch, Mehrscheiben im Gelbad, wirkend auf Vorgelegewelle | | |
| Feststellbremse | wie Hilfsbremse | | |
| Dauerbremse | - | | |
| 2-Kreis-Kontrolle | - | | |

| | | | |
|-------------------|--|-----------------|-----------|
| Motor | U T B | Typ | D-121.050 |
| Bauart | Reihe | Takte | 4 |
| Treibstoff | D | Lage | vorn |
| Kühlung | Wasser | Anzahl Zylinder | 4 |
| Bohrung | 102,0 | Hub | 110,0 |
| Hubraum | 3594 | Steuer-PS | 18,30 |
| Leistungs-kW | 45,6 (ISO) | bei U/min | 2400 |
| Lärm-Standmessung | 80,0 / 81,0 | dB(A bei U/min | 1800 |
| Schalldämpfer | 1 Topf 510xØ 97 (Kamin od. nach links) | | |
| Variante | 1 Topf 590xØ 95 (Kamin) | | |
| Abgasprüfung | Bacharach = 3,5 | | |
| Entstörung | - | | |

| | | | |
|---|----------------------------------|----------------|-------------------------|
| Karosserie | mit Sicherheitsrahmen FAT 437/78 | | |
| Anzahl Türen | - | Geschw. Messer | - |
| Sicherheitsgurten | v - | h | - |
| Unterlegkeil | - | Rückspiegel | - |
| Diebstahlsicherung | - | | |
| Anzahl Plätze | t 1 | v | M h |
| Masse | innen | aussen | |
| Länge | 3600 | | Achsabstand 2150 / |
| Breite | 1540-2240 | | Doppelachse v h |
| Höhe | 2300 | | Spurweite v h |
| Ueberhang | v | 450 | Spurweite h 1450 - ---- |
| | h | 1000 | h 1200 - 1900 |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | - | Spurkreis Ø | l 9400 r 9600 |

| | | | |
|---------------------------------------|-----------|----------------|-----------------|
| Gewichte | vorn | hinten | total |
| Leergewicht | 1060 | 1340 | 2400 |
| Nutzlast | | | |
| Gesamtgewicht | | | |
| Fabrikgarantie | 1650 | 3220 | 4500 |
| Reifengrösse | 9.5 R 20 | 14.9/13 R 28 | *) |
| Ply / bar | 6 / 2,1 | 6 / 1,4 | |
| Tragkraft | 1650 | 3220 | |
| für V max | 30 | 30 | |
| | | mech. Getriebe | autom. Getriebe |
| Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst | - | | |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | 9600 | | |
| Geprüfte Anhängelast | - | | |
| Garantierte Dachlast | - | | |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 24,5 | | km/h |
| gemessen 25,0 km/h bei U/min 2400 | Motor 610 | | Zapfweile |

| | | | | |
|--------------------------|--|-----|---|----------------------|
| Ausrüstung | §) | | | |
| Fernlichter | M | (E) | | |
| Abblendlichter | M | (E) | | |
| Standlichter | A | (E) | | |
| Schlusslichter | R-S1 | (E) | | |
| Bremslichter | R-S1 | (E) | | |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) | s | h 2a (E) |
| Rückstrahler | v - | | s | h 2+2/ I (E) |
| Markierlichter | v - | §) | s | h - §) |
| Nebelschlusslichter | - | | | |
| Zusätzliche Lichter | - | | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | - | | | |
| Scheibenwischer | - | | | mit/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | Electroprecizia 4122 oder andere homologierte Modelle | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|---------|--------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Traktor | | |
| Marke und Typ | U T B | U 550-60 DTC | |
| Typenscheinnummer | CH | 4832 09 | |
| Karosserie | - | | |
| Plätze | total | 1 | vorn |
| Leergewicht | 2400 | Treibstoff | 2 |
| Nutzlast | ---- | Steuer-PS | 18,30 |
| Gesamtgewicht | ----- | Hubraum | 3594 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

* Reifenvarianten : vorn = 9.5/ 9 - 24 6PR, Tragkraft 1880 (2,1), Vmax 30 km/h
hinten = 15.9/14 - 30 6PR, 3800 (1,3), 30 km/h

§) Ausrüstung : Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich
Bei Ausführung mit Sicherheitskabine ist die BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme zu kontrollieren

Eintrag Fahrzeugausweis

AC1 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube

Traktor

U T B

diverse

CH 4832 ..

INFORMATIONSKARTE

I

Nachtrag vom 07.03.83 in Bern - Ni

Gültig ab 01. Januar 1983

Neuer Importeur : TRACTOTECH, Hans Riethmann, Kantonsstrasse, 8852 Altendorf

Typenschein-Nr:

| | | | | |
|------------|------------|------------|------------|------------|
| CH 4832 01 | CH 4832 03 | CH 4832 05 | CH 4832 07 | CH 4832 09 |
| 02 | 04 | 06 | 08 | |